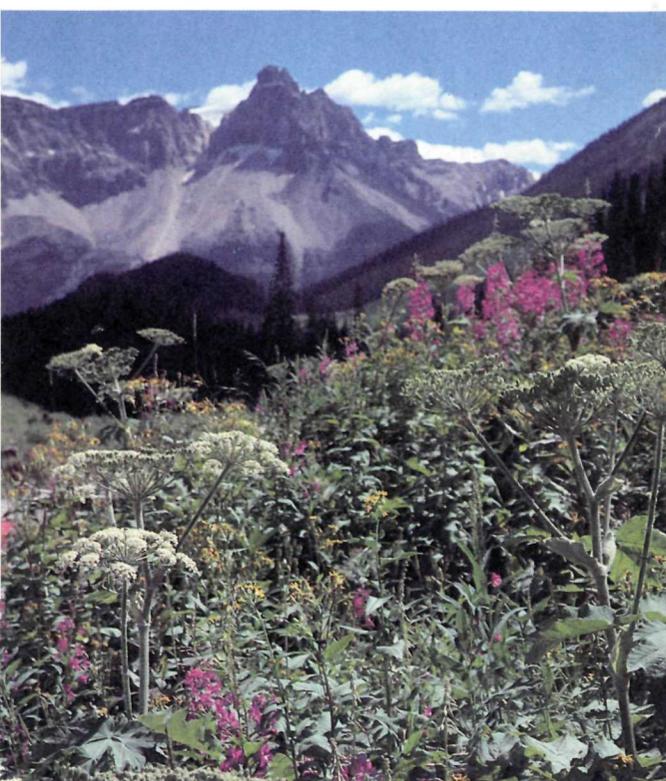


# Yoho National Park

British Columbia



Cover: Cathedral Mountain

Couverture: le mont Cathedral

The search for the best transportation route through the Rocky Mountains led to the discovery by Sir James Hector of the area around Kicking Horse Pass that is now Yoho National Park. Hundreds of years before white men first set foot in the gap between the mountains where the town of Field now lies, Indian tribes had established temporary camps in some of the park's valleys. "Yoho" is a Cree word expressing awe.

The Canadian Pacific Railway laid track through Kicking Horse Pass in 1884, and, in 1927, the segment of road that later became part of the Trans-Canada Highway followed the railway's route.

The beauty and accessibility of the area led the federal government to reserve 26 km<sup>2</sup> of land at the foot of Mount Stephen as a Dominion park in 1886, and between that time and 1930, the area of the park fluctuated considerably until being set at 1313 km<sup>2</sup> by the National Parks Act. Yoho is bounded by Banff and Kootenay national parks on the east and south and lies totally within the province of British Columbia.

## Where to Stay

Visitors may stay in any of the designated campgrounds listed in the *Camping* section of this brochure. Several motels, hotels and lodges are also located in the park. Check at a park information centre for details.

## What to do

Although the park is open year-round, most visitor facilities operate only in summer. Special programs and activities are organized in winter and visitors should check with park personnel for details.

**Hiking:** This is the best way to enjoy the park's mountain environment in summer. Park trails range from walks of a few hours to extended backcountry trips. Trail information, including trail guides and maps, is available at park information centres and at the administration office in the town of Field.

**Camping:** There are five serviced campgrounds in the park where fees are charged; their locations, capacities and facilities are shown on the map side of this brochure. Sites

in Hoodoo Creek, Chancellor Peak and Kicking Horse campgrounds are all accessible by motor vehicle. Fourteen days is the maximum allowable stay in these three campgrounds.

Visitors to Lake O'Hara Campground may either hike in 13 km or take a private bus, for which a fee is charged. Sites must be reserved by contacting the park administration office. Camping equipment must be packed in a short distance to Takakkaw Falls Campground. The maximum allowable stay in these two campgrounds is four days.

Primitive campsites are located on most backcountry trails. Anyone camping overnight in the backcountry must obtain a park use permit at a park information centre.

**Winter Recreation:** Many areas are suitable for cross-country skiing, snowshoeing and winter camping. Free, drive-in, winter camping is available at Finn Creek. Visitors should check with park wardens for information about trail conditions, weather and avalanche hazards before travelling in the backcountry in winter.

**Riding:** Horses may be rented at Emerald Lake. Horse traffic is restricted in some areas and visitors should check at information centres for details.

**Fishing:** The park's lakes and streams are home to Dolly Varden char and many varieties of trout. The best fishing is in waters not clouded by glacial silt. All anglers must obtain a \$4 national parks fishing permit and must comply with the park's fishing regulations, available with permits.

**Boating:** Boats without motors are allowed on all park waters — power boats are not.

**Fires:** Campfires may be lit in fireplaces provided or outdoor portable stoves may be used. Barbecues may be used only in campgrounds and picnic areas. Dump all used coals in existing fireplaces.

Although fireplaces are located at many backcountry campsites, firewood is often scarce and campers may not cut their own. Backcountry users are strongly encouraged to carry gas-burning stoves.

Rocky Mountain Goat.

Chèvre des Rocheuses.



**Litter:** To keep the park in as natural a state as possible, a "pack in — pack out" policy has been adopted; therefore litter should be packed out with you from the backcountry. Deposit all litter in the receptacles provided throughout the park.

**Registration:** Mountain-climbers and travellers in the backcountry may register travel plans at park information centres or with any park warden. Anyone registering a trip must report back upon completion. Registration information aids rescue operations.

## A Special Note About Wildlife

Most problems that arise between visitors and animals in national parks are caused by food. Feeding wildlife endangers both animal and man. Animals attracted to populated areas by frequent feeding or improperly stored food or garbage can become ill and are too often killed accidentally by highway traffic.

Yoho is a park of rockwalls and waterfalls; of deep, silent forests with delicate orchids and elusive birds; of subalpine lakes and icy peaks — a park with a history of runaway trains and world-famous tunnels.

Throughout the year, interpretive services are provided to help visitors discover Yoho. In summer, free conducted events and evening talks are offered daily. Self-guided nature trails, displays and publications are available year-round. For more information about park interpretive services, enquire at a park information centre, the park administration office or telephone the naturalists at 343-6467.

All wild animals are unpredictable and approaching them is dangerous. It is illegal to feed, entice or molest any animal in a national park. For information about bears — the park's largest wild carnivores — please obtain a copy of *You are in Bear Country* from an information centre.

## Geology and Ecology

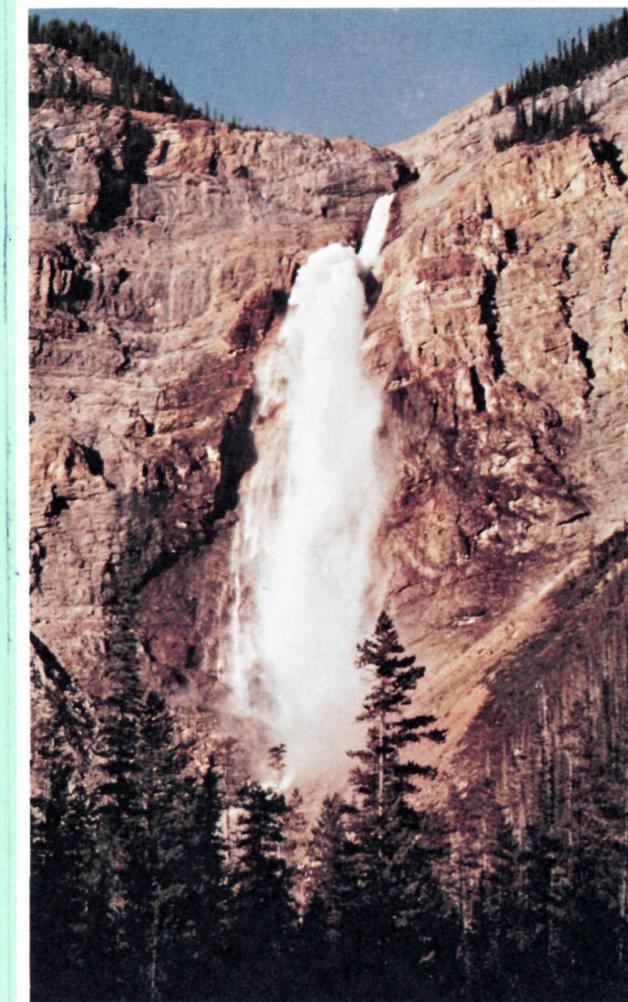
Plants and animals are closely linked to the rugged landforms which characterize the area. Ancient sedimentary rock has been folded and thrust upward 3000 m above sea level in Yoho National Park. The formations have been altered by the action of glaciers, wind and water to produce hoodoos, canyons, deep river valleys, cirques, glacial lakes and waterfalls.

Animal and plant life that has adapted to the climatic conditions and geology of the Yoho area has flourished. Three different life zones can be seen easily by visitors: the montane zone in low-lying areas; the subalpine zone, higher up the mountain sides; and the alpine zone above timberline, high on the shoulders of the mountains and bordering on the bare rock and permanent snow of the peaks.

The montane region is distinguished by grassy meadows and forests of Douglas fir, white spruce, trembling aspen and lodgepole pine. Higher up, in the subalpine region,

Takakkaw Falls.

Chutes Takakkaw.



Engelmann spruce, alpine fir and lodgepole pine thrive. Depending on the time of year, moose, deer, elk, black bear, cougar and mountain goat can be found in these regions.

The lofty alpine areas host mountain goat, marmot, pika and grizzly bear. Plants in this harsh zone have had to adapt to short growing seasons, extreme daily temperature fluctuations, high winds and intense sunlight.

The birds of Yoho are listed in a free publication available at information centres.

Visitors can help Yoho National Park protect its environment by leaving all natural objects in place and undisturbed.

## Where to Get More Information

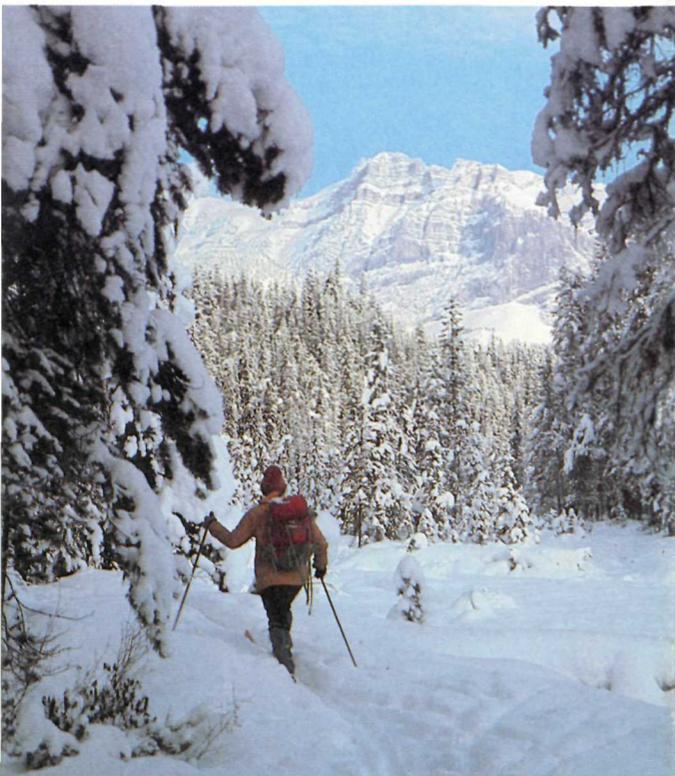
More detailed information and many publications are available at park information centres which are open in summer and at the park administration office in Field townsite which is open year-round.

You may write for additional information to the Superintendent, Yoho National Park, Box 99, Field, British Columbia, V0A 1G0 (telephone: 604-343-6324).



# Parc national Yoho

Colombie-Britannique



Le col du Cheval qui Rue, qui fait maintenant partie du parc national Yoho, fut découvert par Sir James Hector quand il explorait la région à la recherche du meilleur endroit pour établir une route à travers les Rocheuses. Des tribus indiennes avaient établi des camps temporaires dans quelques vallées du parc des centaines d'années avant que l'homme blanc ne pénètre dans les montagnes, où se trouve maintenant la ville de Field. "Yoho" est un mot cree qui exprime l'admiration respectueuse.

Le Canadien Pacifique a construit la voie ferrée dans le col du Cheval qui Rue en 1884 et en 1927, la route, plus tard la Transcanadienne, a suivi le chemin de fer.

La beauté et la facilité d'accès de cette région ont incité le gouvernement fédéral à mettre de côté en 1886, 26 kilomètres carrés au pied du mont Stephen pour en faire un parc du Dominion. Entre cette époque et 1930, la superficie du parc a varié considérablement jusqu'à ce qu'elle soit fixée à 1313 kilomètres carrés par la Loi des parcs nationaux. Situé complètement en Colombie-Britannique, Yoho est borné à l'est et au sud par les parcs nationaux Banff et Kootenay.

## Où demeurer

Les visiteurs peuvent utiliser les terrains de camping listés dans cette brochure. On trouve aussi dans le parc plusieurs hôtels et motels. S.V.P. vous adresser au centre de renseignements pour plus d'information.

## Que faire

Même si le parc est ouvert à l'année longue, la plupart des services pour les visiteurs ne sont offerts qu'en été. Des programmes spéciaux et différentes activités sont organisés en hiver et les visiteurs devraient s'informer auprès du personnel.

**Excursions:** Une des meilleurs façons de profiter du parc en été est d'en parcourir les sentiers. Il y en a pour des promenades de quelques heures et d'autres pour de belles excursions dans l'arrière-pays. Les visiteurs peuvent se procurer des cartes et de la documentation sur les différents sentiers aux centres de renseignements et

aux bureaux du parc, à Field.

**Camping:** Il y a cinq terrains de camping avec services, où un tarif est imposé. L'emplacement, la capacité et les services offerts sont indiqués sur la carte qui se trouve dans cette brochure. Les terrains de camping du ruisseau Hoodoo, du pic Chancellor et du Cheval qui Rue sont accessibles aux véhicules. Le séjour à ces trois endroits est limité à quatorze jours.

Les visiteurs qui veulent se rendre au terrain de camping du lac O'Hara peuvent marcher 13 km ou prendre un autobus privé, payant. Le matériel de camping doit être transporté sur une courte distance jusqu'au terrain des chutes Takakkaw. Un séjour maximum de quatre jours est permis à chacun de ces deux terrains.

Des terrains de camping primitif sont situés le long de la plupart des sentiers de l'arrière-pays. Toute personne qui veut camper pour la nuit, doit obtenir un permis d'usage au centre de renseignements du parc.

**Plaisirs d'hiver:** Plusieurs endroits conviennent à la pratique du ski de fond et de la raquette ainsi qu'au camping d'hiver. Au ruisseau Finn, un terrain de camping d'hiver, accessible en auto, est disponible gratuitement. Les visiteurs devraient s'informer auprès des gardiens des conditions des sentiers, de la température et des risques d'avalanches avant de s'engager en hiver dans les régions reculées.

**Equitation:** On peut louer des chevaux au lac Emerald. L'équitation n'est permise que dans des secteurs très précis et les visiteurs devraient s'informer aux centres de renseignements.

**Pêche:** Les lacs et ruisseaux du parc contiennent de l'omble-chevalier (Dolly Varden) et plusieurs variétés de truites. La pêche est meilleure dans des eaux non troublées par de la boue glaciaire. Les pêcheurs doivent obtenir, au coût de \$4.00, un permis pour la pêche dans les parcs nationaux et doivent suivre les règlements de pêche dont on leur remettra une copie à l'achat du permis.

**Canotage:** Les embarcations sans moteur sont seules permises dans le parc.

**Feux:** Des feux peuvent être allumés dans les foyers et des réchauds portatifs peuvent être utilisés. Des barbecues peuvent être employés seulement aux terrains de pique-nique ou de camping. La braise doit être déposée dans les foyers.

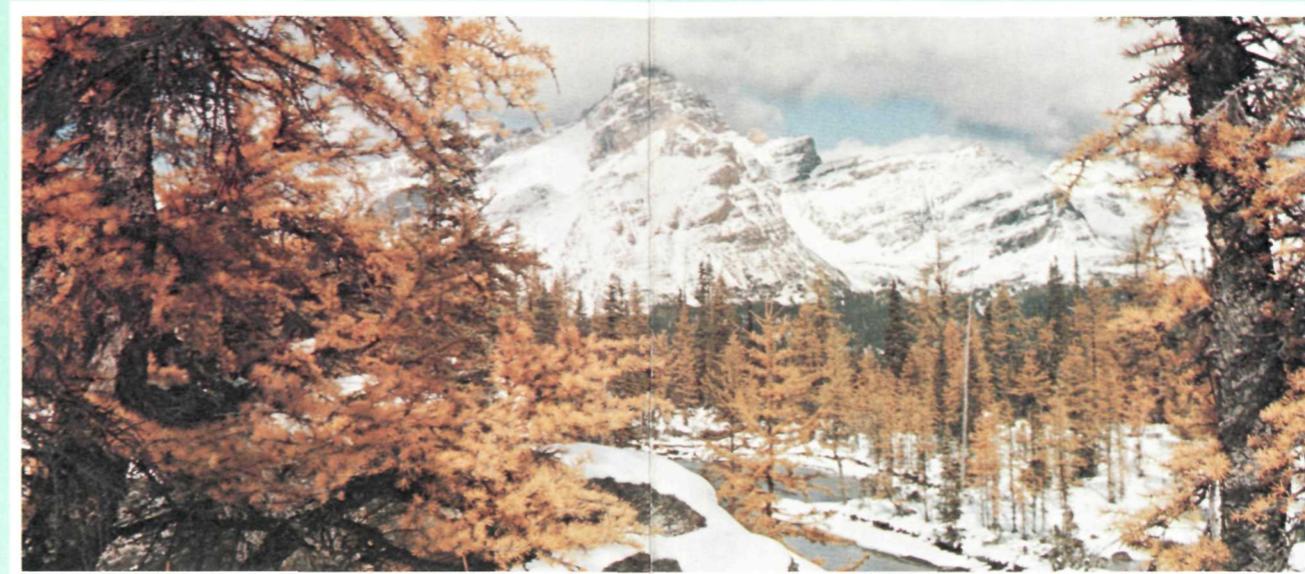
Même s'il y a des foyers dans les régions reculées, le bois de chauffage est rare et les campeurs ne sont pas autorisés à en couper. On conseille aux visiteurs de transporter des réchauds à gas.

**Déchets:** Pour garder le parc le plus près possible de son état naturel, les visiteurs, doivent remporter tout ce qu'il y ont emmené. Les déchets doivent être déposés dans les contenants à cet effet placés partout dans le parc.

**Enregistrement:** Les alpinistes et les visiteurs qui veulent aller dans l'arrière-pays peuvent s'enregistrer aux centres de renseignements ou auprès d'un gardien. Quiconque s'enregistre pour une excursion doit aussi se rapporter au retour. Cet enregistrement aidera les opérations de secours.

Yoho est un parc de falaises rocheuses et de cascades; de forêts profondes agrémentées de fragiles orchidées et d'oiseaux rapides; de lacs subalpins et de pics glacés; un parc avec une histoire de trains qui se sauvent et de tunnels fameux dans le monde entier.

Les services d'interprétation sont ouverts à l'année pour aider les visiteurs à découvrir Yoho. En été, il y a tous les jours des promenades guidées et des causeries par des naturalistes. Des sentiers auto-guidés, des présentations et des brochures sont à la disposition du public à l'année longue. Pour plus d'information, S.V.P. vous adresser à un centre de renseignements, aux bureaux d'administration ou téléphoner aux naturalistes à 343-6467.



## À noter

La majorité des problèmes entre les animaux et les visiteurs sont causés par la nourriture. Nourrir les animaux est dangereux à la fois pour l'homme et les animaux. Les bêtes qui sont attirées dans les endroits habités, par des déchets ou par de la nourriture qui leur est offerte ou qui n'est pas rangée convenablement, peuvent devenir malades ou être tuées accidentellement sur les routes.

Les animaux sauvages ont des réactions imprévisibles et il est dangereux de s'en approcher. La loi défend de les nourrir, de les attirer ou de les molester dans les parcs nationaux. Pour plus d'information au sujet des ours, qui sont les plus gros carnivores du parc, veuillez lire la brochure "Vous êtes au pays des ours."

## Géologie et écologie

Les plantes et les animaux dépendent étroitement du

relief accidenté qui caractérise la région. Les couches de roches sédimentaires ont été plissées et refoulées vers le haut, créant ainsi un violent contraste entre les vallées et les pics crénelés atteignant plus de 3,000 mètres au-dessus du niveau de la mer. La glace, le vent et l'eau ont modifié ces formations rocheuses, créant des cheminées de fées (Hoodoos), des cañons, des vallées profondes, des cirques, des lacs et des cascades.

La faune et la flore du parc se sont acclimatées aux conditions atmosphériques et géologiques de l'endroit. On remarque trois zones écologiques distinctes: la région montagnarde à basse altitude, la région subalpine située plus haut sur le versant des montagnes et la région alpine au-delà de la limite des arbres, à proximité des sommets enneigés des pics.

Les prairies herbeuses, le sapin de Douglas, l'épinette blanche, le tremble et le pin lodgepole caractérisent la région montagnarde. La région subalpine renferme des épinettes d'Engelmann, des sapins de l'Ouest et des pins lodgepole. L'ornithogale, le cerf, le wapiti, l'ours noir, le couguar et la chèvre de montagne habitent ces régions à diverses époques de l'année.

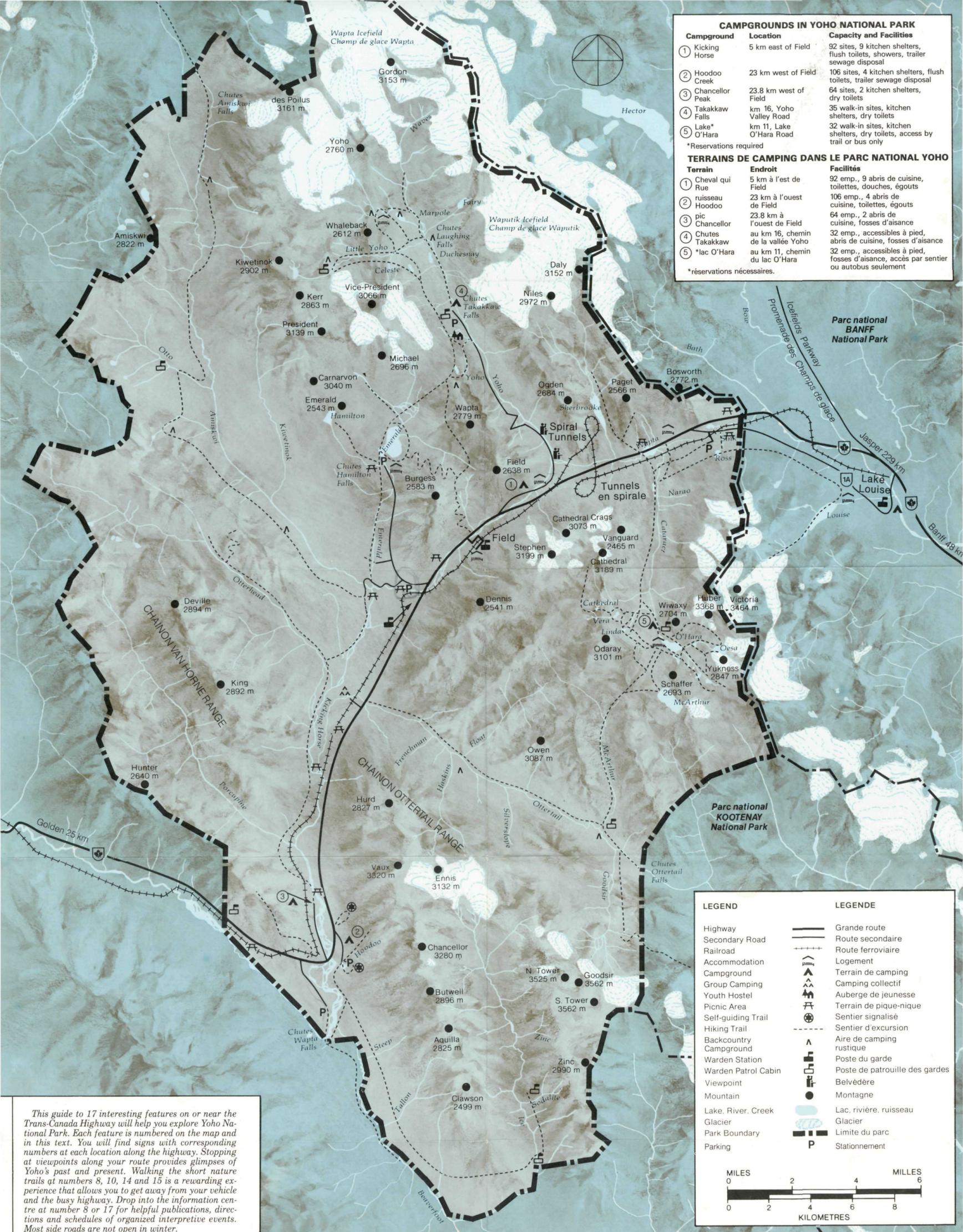
La région alpine élevée accueille la chèvre de montagne, la marmotte, le pica et le grizzly. La flore de cette région doit s'adapter à une courte saison de croissance, aux variations quotidiennes de température, aux vents violents et à l'intense lumière du soleil.

Les nombreux oiseaux du parc sont énumérés dans une brochure gratuite disponible aux centres d'information.

Les visiteurs peuvent aider à conserver le parc national Yoho dans son état naturel en regardant sans toucher.

## Information

On peut obtenir de plus amples renseignements et de nombreuses publications aux centres d'information du parc qui sont ouverts en été et au bureau d'administration, à Field, qui est ouvert à l'année. Vous pouvez également adresser vos demandes de renseignements à l'adresse suivante: Surintendant, parc national Yoho, C.P. 39, Field, Colombie-Britannique, V0A 1G0.



CAMPGROUNDS IN YOHO NATIONAL PARK		
Campground	Location	Capacity and Facilities
1 Kicking Horse	5 km east of Field	92 sites, 9 kitchen shelters, flush toilets, showers, trailer sewage disposal
2 Hoodoo Creek	23 km west of Field	106 sites, 4 kitchen shelters, flush toilets, trailer sewage disposal
3 Chancellor Peak	23.8 km west of Field	64 sites, 2 kitchen shelters, dry toilets
4 Takakkaw Falls	km 16, Yoho Valley Road	35 walk-in sites, kitchen shelters, dry toilets
5 Lake O'Hara	km 11, Lake O'Hara Road	32 walk-in sites, kitchen shelters, dry toilets, access by trail or bus only

\*Reservations required

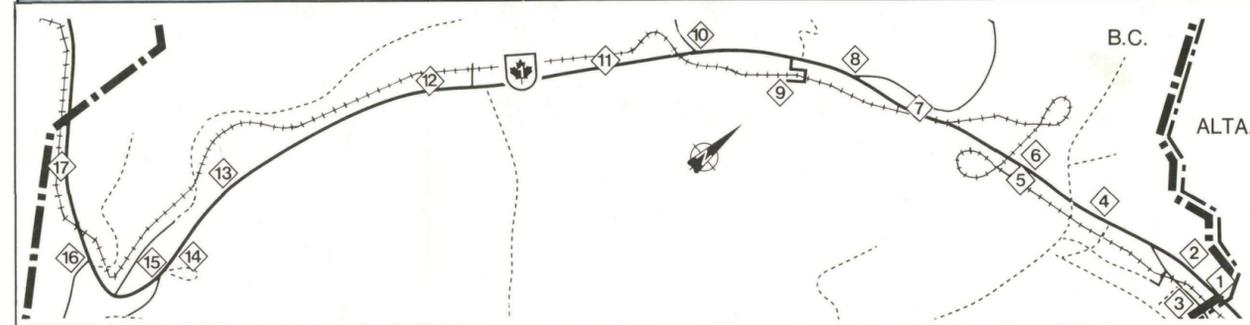
TERRAINS DE CAMPING DANS LE PARC NATIONAL YOHO		
Terrain	Endroit	Facilités
1 Cheval qui Rue	5 km à l'est de Field	92 emp., 9 abris de cuisine, toilettes, douches, égouts
2 ruisseau Hoodoo	23 km à l'ouest de Field	106 emp., 4 abris de cuisine, toilettes, égouts
3 pic Chancellor	23.8 km à l'ouest de Field	64 emp., 2 abris de cuisine, fosses d'aisance
4 Chutes Takakkaw	au km 16, chemin de la vallée Yoho	32 emp., accessibles à pied, abris de cuisine, fosses d'aisance
5 lac O'Hara	au km 11, chemin du lac O'Hara	32 emp., accessibles à pied, fosses d'aisance, accès par sentier ou autobus seulement

\*réservations nécessaires.

LEGEND	LEGENDE
Highway	Grande route
Secondary Road	Route secondaire
Railroad	Route ferroviaire
Accommodation	Logement
Campground	Terrain de camping
Group Camping	Camping collectif
Youth Hostel	Auberge de jeunesse
Picnic Area	Terrain de pique-nique
Self-guiding Trail	Sentier signalisé
Hiking Trail	Sentier d'excursion
Backcountry Campground	Aire de camping rustique
Warden Station	Poste du garde
Warden Patrol Cabin	Poste de patrouille des gardes
Viewpoint	Belvédère
Mountain	Montagne
Lake, River, Creek	Lac, rivière, ruisseau
Glacier	Glacier
Park Boundary	Limite du parc
Parking	Stationnement

This guide to 17 interesting features on or near the Trans-Canada Highway will help you explore Yoho National Park. Each feature is numbered on the map and in this text. You will find signs with corresponding numbers at each location along the highway. Stopping at viewpoints along your route provides glimpses of Yoho's past and present. Walking the short nature trails at numbers 8, 10, 14 and 15 is a rewarding experience that allows you to get away from your vehicle and the busy highway. Drop into the information centre at number 8 or 17 for helpful publications, directions and schedules of organized interpretive events. Most side roads are not open in winter.

- 1 Kicking Horse Pass** — Here a sign gives the history of the pass, chosen in 1880 as the route for Canada's first transcontinental railway. A route map of the park is also displayed here.
- 2 Avalanche Path** — From this spot you can see where a snow slide reached the highway from a starting point 1000 m above and devastated the entire forest where you now see the large barren swath. Periodically, park personnel start small avalanches with explosives to prevent snow building up to the point where another large avalanche could occur.
- 3 Great Divide** — Just 3 km east of the Trans-Canada Highway on Highway 1A is a sign marking the continental divide separating the east and west watersheds of North America. Here you can see a small stream which splits into two branches — one flowing east to Hudson Bay and the other flowing west to the Pacific Ocean.
- 4 Wapta Lake** — This lake is the source of the Kicking Horse River which flows beside the highway along most of its route through the park. The lake is also a good place to view waterfowl.
- 5 Old Bridge on the Big Hill** — An old railway bridge that was part of the original Canadian Pacific Railway route through Kicking Horse Pass is located here. The Big Hill was the most severe grade of any railway in North America, dropping 400 m from the Great Divide in the east to the valley bottom below to the west.
- 6 Lower Spiral Tunnel Viewpoint** — An interpretive display here explains the history and present operation of the Spiral Tunnels. Opposite this point is the Yoho Valley.
- 7 Mount Stephen Viewpoint** — From here, a hanging glacier can be seen high on the side of Mount Stephen. Below and to the right of the glacier is an old entrance to the now-abandoned Monarch mine (lead, zinc, small amount of silver). Mining operations here ceased in 1952 and the entrances are now closed. Also at this viewpoint is a sign explaining the surrounding forest.
- 8 Yoho Valley Road** — A visitor information centre is located 400 m along this road. From the centre you can see the site of the old Kicking Horse mine on Mount Field. Mountain goats, at times, use the entranceways for shelter. Also near the centre is a historic site commemorating Edouard Gaston DeWille, Canada's Surveyor General in 1885. On the other side of the Kicking Horse River you can see avalanche slopes and snow sheds built to protect the railway from avalanches coming off Mount Stephen. Further up the Yoho Valley Road is the Upper Spiral Tunnel Viewpoint. In summer, a scenic drive to the end of the Yoho Valley Road takes you to Takakkaw Falls (384 m high), one of the highest falls in the world.
- 9 Town of Field** — Once a thriving railway town during the age of steam locomotives, Field is still a Canadian Pacific Railway divisional point and is the site of the park administration headquarters.
- 10 Emerald Lake Road** — The Kicking Horse River has carved a natural bridge through solid rock 1.6 km down this road from the highway. A display here explains this geological process. Signs in the vicinity of the Natural Bridge will direct you to an animal mineral lick frequented by moose. Emerald Lake is 6 km down the road from the Natural Bridge.
- 11 Park Operations Centre** — Park warden and interpretive services offices are located here. Emergency help, information on natural and human history, as well as registration facilities for climbing, backcountry hiking and ski-touring are available here.



- 12 Ottertail Viewpoint** — Here a sign explains the formations caused by the Ottertail and Kicking Horse Rivers. Although logging is no longer allowed in the park, the Canadian Pacific Railway once cut and milled timber in the valley below for ties and trestles.
  - 13 Misko Viewpoint** — A sign explaining glacial erosion is located here. Across the river valley, old logging roads are noticeable on the slopes of Mounts Hunter and King.
  - 14 Avalanche Nature Trail** — This is a self-guiding nature trail leading to an avalanche slope. It is about a half-hour to a one-hour hike.
  - 15 Deerlodge Trail** — Signs along the Hoodoo Creek Campground Road will direct you to the start of this self-guiding trail which leads to the first warden cabin erected in the park. One hour should be set aside to walk this pleasant trail that combines interesting elements of human and natural history.
  - 16 Leancoil Marsh and Wapta Falls Road** — The marsh immediately east of the entrance to Wapta Falls Road is a good area to view wildlife. Wapta Falls is 4 km from the highway (the first 2.5 kilometres can be driven). It was in the vicinity of Wapta Falls in 1858 that Sir James Hector was kicked by a packhorse; the Kicking Horse River received its name as a result of this incident.
  - 17 Visitor Information Centre** — Here park vehicle, fishing and park use permits and general information about the park are available.
- Ce guide vous indiquera 17 endroits intéressants le long de la Transcanadienne pour vous aider à mieux connaître le parc national Yoho. Chaque endroit est numéroté dans le texte et sur la carte. Vous rencontrerez les mêmes numéros sur des panneaux le long de la route. Ces arêtes vous donneront un aperçu de l'histoire de Yoho. Une excursion sur les sentiers des numéros 8, 10, 14 et 15 vous enrichira et vous permettra de quitter pour quelque temps votre véhicule et la route encombrée. Arrêtez-vous un instant aux centres de renseignements des numéros 8 et 17 pour obtenir des brochures et l'histoire des différentes activités. La plupart des routes secondaires ne sont pas entretenues en hiver.*
- 1 Col du Cheval qui Rue** — Ce panneau vous donne l'histoire du col choisi en 1880 pour y faire passer le premier chemin de fer transcontinental. Une carte du parc est également exposée.
  - 2 Couloir d'avalanche** — Ce large couloir dénudé indique le chemin suivi par une avalanche qui a fini par atteindre la route en glissant sur plus de 1000 mètres et en dévastant

- tout sur son passage. Au besoin, le personnel du parc déclenche à l'aide d'explosifs, de petites avalanches pour empêcher une dangereuse accumulation de neige.
- 3 Ligne de partage des eaux** — A 3 km à l'est de la Transcanadienne, sur la route 1A, un panneau vous indique la crête du continent nord-américain. Vous pouvez voir un petit ruisseau qui se divise en deux: une branche coule vers l'est et la baie d'Hudson et l'autre vers l'ouest et l'océan Pacifique.
  - 4 Lac Wapta** — La rivière du Cheval qui Rue prend ici sa source et longe la route sur une grande distance dans le parc. C'est un bon endroit pour étudier le gibier aquatique.
  - 5 Vieux pont sur la "Grande Colline"** — Voici un vieux pont qui faisait partie de la première voie ferrée du Canadien Pacifique à travers le col du Cheval qui Rue. La "Grande Colline" avait le coefficient d'inclinaison le plus élevé en Amérique du Nord, descendant de 400 mètres à partir de partage des eaux à l'est, au fond de la vallée à l'ouest.
  - 6 Belvédère du tunnel inférieur** — Cette présentation vous explique l'histoire des tunnels en spirale et leur mode d'opération. La vallée Yoho se trouve en face.
  - 7 Belvédère du mont Stephen** — Vous pouvez voir d'ici un glacier suspendu, haut sur le flanc du mont Stephen. Un peu plus bas et à droite du glacier se trouve une entrée de la mine abandonnée Monarch (plomb, zinc, un peu d'argent). Les opérations minières ont cessé en 1952 et les entrées sont condamnées. A ce même belvédère, un panneau vous explique la forêt avoisinante.
  - 8 Chemin de la vallée Yoho** — Un centre de renseignements est situé à 400 m le long du chemin et de là, vous pouvez voir le site de l'ancienne mine du Cheval qui Rue, sur le mont Field. Un tableau décrit les opérations minières. Les chèvres de montagne fréquentent ces parages et trouvent un abri dans les entrées abandonnées. Près du centre, se trouve un tableau rappelant le souvenir d'Edouard Gaston DeWille, arpenteur général du Canada en 1885. De l'autre côté de la rivière du Cheval qui Rue, vous pouvez voir sur le mont Stephen les couloirs d'avalanches et les abris construits pour protéger le chemin de fer. Le belvédère du tunnel en spirale supérieur se trouve plus loin, sur le chemin de la vallée Yoho. Une route panoramique vous conduira au bout de la vallée Yoho jusqu'aux chutes Takakkaw qui comptent parmi les plus élevées au monde (384 m).
  - 9 La ville de Field** — Field qui était une ville prospère au beau temps des locomotives à vapeur, est toujours un point d'importance pour le Canadien Pacifique. C'est également le

- centre administratif du parc.
- 10 Chemin du lac Emerald** — La rivière du Cheval qui Rue a creusé un pont naturel dans le roc, à 1,6 km de la route. Un tableau vous explique ce phénomène géologique. Des panneaux près du pont naturel vous conduiront à endroit où les animaux, l'original principalement, viennent lécher les dépôts de sels minéraux. Le lac Emerald est situé à 6 km du pont naturel.
  - 11 Centre des opérations dans le parc** — C'est ici, aux bureaux du gardien et des services d'interprétation, que vous trouverez de l'aide en cas d'urgence et de l'information sur l'histoire naturelle et humaine du parc. C'est également l'endroit où s'enregistrer pour l'alpinisme, les randonnées dans l'arrière-pays et le ski de fond.
  - 12 Belvédère Ottertail** — Un tableau vous indique les formations géologiques causées par les rivières Ottertail et du Cheval qui Rue. Les opérations forestières ne sont plus permises dans le parc mais c'est dans cette vallée que le Canadien Pacifique s'est approvisionné en bois pour les traverses et chevalets nécessaires à la construction de la voie.
  - 13 Belvédère Misko** — Un tableau explique la glaciation. De l'autre côté de la vallée, vous pouvez voir de vieilles routes forestières sur les versants des monts Hunter et King.
  - 14 Couloir d'avalanche** — Ce sentier auto-guidé vous conduit jusqu'à un couloir d'avalanche. C'est une excursion d'environ 45 minutes.
  - 15 Sentier Deerlodge** — Des panneaux au terrain de camping du ruisseau Hoodoo vous indiqueront le début d'un sentier auto-guidé qui vous conduira à la première cabane de gardien dans le parc. Une heure environ est nécessaire pour parcourir cet agréable sentier où vous trouverez des éléments d'histoire naturelle et humaine.
  - 16 Chemin du marais Leancoil et des chutes Wapta** — Le marais directement à l'est du début du chemin des chutes Wapta est un bon endroit pour observer la faune. Les chutes Wapta sont situées à 4 km de la route. (Les deux premiers kilomètres et demie peuvent être parcourus en voiture.) C'est dans le voisinage des chutes Wapta que Sir James Hector, en 1858, s'est fait ruer par un cheval de bât. Cet incident a donné son nom à la rivière.
  - 17 Centre de renseignements pour les visiteurs** — C'est ici que vous pouvez obtenir les différents permis pour les véhicules, la pêche, l'usage de l'arrière-pays ainsi que les cartes et renseignements nécessaires.